



NGUỒN SỐNG

HẠT GIỐNG TỐT

THÁNH LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai – Thứ Sáu

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

7:00 tối: Thánh Lễ

Thứ Bảy

3:00 Trưa: Kinh Lòng Thương Xót Chúa

6:30 tối: Kinh Thần Vụ & Châu Thánh Thể

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

Thứ Bảy - 7:00 tối: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật - 7:30, 9:00, và 11:00 sáng

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy: 6:30 - 7:00 tối

Nếu cần ngoài giờ trên, xin liên lạc đến văn phòng giáo xứ.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI & RỬA TỘI

Xin liên lạc Cha Chánh Xứ:

- Rửa tội - trước 3 tuần
- Hôn phối - trước 6 tháng



Cha Chánh Xứ:

Phaolô Trần Xuân Tâm
(301) 622-4895 ext. 4

- **Thầy Phó Tế:** G.B. Nguyễn Văn Hương
Văn Phòng GX: 9 – 11 sáng, Chúa Nhật
(301) 972-2838



HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ

- **Chánh Hội Đồng**
A. Nguyễn M Hoàng (301) 368-3561
- **Phó Hội Đồng**
A. Nguyễn Xuân Huy (301) 408-1863
- **Tổng Thư Ký**
C. Phạm N Mai Thảo (240) 463-5802
- **Ban Phụng Vụ**
O. Bùi Văn Thư (301) 593-5191
- **Ban Xã Hội**
A. Lê Văn Yên (301) 933-1393
- **Ca Đoàn**
A. Nguyễn T Nguyên (703) 508-5109
- **Thiếu Nhi Thánh Thể**
A. Vũ Cao Lập (240) 643-5106



HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chánh Hội Đồng**
C. Nguyễn Trâm Thiên Kim
(240) 568-6116



CT GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Điện Thoại: (301) 622-4895 ext. 3

Email: bdh.glvnmd@gmail.com

Lớn lên ở thôn quê, đi rao giảng phần lớn thời gian ở thôn quê, Chúa Giêsu đã thường xuyên được chứng kiến cảnh gieo trồng của người nông dân, nên Ngài đã mượn những hình ảnh của những sinh hoạt thôn dã ấy để nói về nước trời, một trong những dụ ngôn đầu tiên của Chúa là dụ ngôn người gieo giống.

Người gieo trồng nào cũng có niềm tin và sự lạc quan. Gieo hạt giống vào lòng đất là đặt tất cả tin tưởng phó thác của mình vào thiên nhiên. Có hạt rơi xuống đất tốt, có hạt rơi bên vệ đường, có hạt rơi trong bụi gai, nhưng kết quả cuối cùng vẫn là vụ mùa tươi tốt. Nước trời cũng giống như người ra đi gieo giống vậy. Thái độ lạ đời của người gieo giống khiến chúng ta hiểu được phần nào tình yêu thương phổ quát của Thiên Chúa. Không có người nông dân nào có đầu óc bình thường hiểu biết, lại đi phung phí hạt giống trên mọi mảnh đất, ngay cả những chỗ gai góc hay những mảnh đất sỏi đá, nhưng họ gieo vãi hạt giống của mình trên thửa đất đã được cày bừa cẩn thận để hạt giống có thể mọc lên thật dễ dàng. Ở đây Chúa Giêsu cho chúng ta biết: Ngài muốn cứu rỗi tất cả mọi người, không phân biệt ai, Ngài muốn thông truyền chân lý cho mọi hạng người. Nhưng cũng như các mảnh đất được kể trong Tin Mừng, tiếp nhận hạt giống và sinh hoa kết trái khác nhau, mỗi người cũng có thái độ khác nhau khi đón nhận lời Chúa, tiếp nhận ân sủng của Ngài, họ có quyền tự do chấp nhận hay từ chối. Nếu chấp nhận thì lời Chúa sẽ đem lại cho họ nhiều lợi ích, nếu chối từ thì họ sẽ chẳng được gì. Như vậy, hoa trái tốt lành là tùy ở sự chấp nhận của con người.

Chính mỗi người phải cố gắng làm cho tâm hồn mình thành mảnh đất tốt, phi nhiêu tiếp nhận lời Chúa một cách thành khẩn, để hạt giống có thể phát triển và đơm bông kết trái. Trong các hoạt động hay sinh hoạt hằng ngày, dù công khai hay âm thầm, dù to lớn hay nhỏ bé, kể cả những khó khăn và đau khổ của cuộc sống, tất cả mọi người đều được mời gọi để gieo rắc niềm hy vọng. Trên những mảnh đất khô cằn tình người, chúng ta được Đức Kitô kêu mời trồng tía từng hạt giống của yêu thương. Trên những vùng đất khô sạn tin yêu, chúng ta được Đức Kitô kêu mời gieo rắc niềm hy vọng. Từng giây, từng phút, từng ngày, từng năm, chúng ta tin tưởng rằng sức sống sẽ bùng dậy yêu thương sẽ trở bông.

Người ta kể rằng : Một người cha kia có ba đứa con trai, tuy sinh ra trong nghèo khổ, nhưng nhờ chuyên cần làm việc và tiết kiệm, ông đã trở nên một điền chủ giàu có. Lúc cuối đời, tuổi già sức yếu, ông tính việc chia gia tài cho các con, ông muốn biết đứa con nào thông minh nhất để giao phó phần lớn gia tài của ông cho nó. Ông gọi cả ba người con tới bên giường bệnh, trao cho mỗi đứa năm đồng và bảo hãy đi mua cái gì có thể lấp đầy căn phòng trống trải và u tối của ông.

Ba người con vâng lời cha cầm tiền ra chợ. Người anh cả nghĩ rằng việc này quá dễ dàng, anh mua một bó rơm lớn đem về, người con thứ hai nghĩ kỹ hơn, anh mua những bao lông vịt rất đẹp mắt, người con út lo nghĩ : biết mua gì với năm đồng này để có thể lấp đầy căn phòng lớn của cha ? Cuối cùng anh nghĩ ra, anh mua một cây nến và một bao diêm.

Ngày hôm sau, cả ba người con đều tụ họp trong phòng cha già. Người con cả mang rơm ra trải, nhưng phòng quá rộng, chỉ phủ được một góc, người con thứ đồ lông vịt ra, nhưng cũng chỉ phủ được một góc của căn phòng. Người cha tỏ vẻ thất vọng. Người con út từ từ rút trong túi ra một cây nến và một hộp diêm, thoáng một cái căn phòng đầy ánh sáng. Mọi người ngạc nhiên, người cha già rất sung sướng vì quà tặng của người con út, ông quyết định trao phần lớn ruộng đất và gia sản cho anh ta, vì ông thấy anh ta đủ thông minh để quản trị gia sản của mình và nhờ đây cũng có thể giúp đỡ các người anh nữa.

Cuộc sống mỗi người chúng ta, cuộc sống những người chung quanh chúng ta, cuộc sống của xã hội chúng ta, có lẽ nhiều khi cũng giống như một căn phòng tối, chỉ cần một người nào đó thắp lên một tia sáng nhỏ là những người chung

quanh sẽ cảm thấy ấm áp và phấn khởi hơn : một tia sáng nhỏ của cái mỉm cười, một tia sáng nhỏ của lời chào hỏi thăm nom, một tia sáng nhỏ của tình yêu san sẻ, một tia sáng nhỏ của cảm thông, tha thứ, một tia sáng nhỏ của niềm tin giải tỏa qua sự hân hoan chấp nhận cuộc đời.

Chúng ta hãy tạ ơn Chúa đã cho chúng ta nhận được tình yêu của Chúa. Xin cho cả cuộc sống chúng ta trở thành chứng tích của tình yêu Chúa đối với mọi người. Xin cho tất cả những ai gặp gỡ chúng ta đều có thể nhận ra được tình yêu của Chúa.

Lm. Giacôbê Phạm Văn Phượng, OP

TIN TRONG TUẦN

CÁC Ý NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ TRONG THÁNG BẢY - *Ý nguyện chung*: Xin cho các hoạt động thể thao luôn là những cơ hội tốt cho tình huynh đệ và việc phát triển con người. *Ý nguyện truyền giáo*: Xin Chúa Thánh Thần nâng đỡ công việc của các giáo dân đang rao giảng Tin Mừng ở những nước nghèo nhất thế giới.

GIÁO DỤC ĐỨC TIN CHO CÁC EM SAU KHI THÊM SỨC.

Để các em đã lãnh bí tích Thêm Sức sống đức tin cách trưởng thành, xin quý vị đừng cho các em dừng lại sau 8 năm học giáo lý mà phải tiếp tục tìm hiểu và tăng triển trong kiến thức về đức Tin, xây dựng đời sống cầu nguyện, và nghiêm túc thực hành các giới răn luân lý Công Giáo. Để giúp các em về những điều này mà Giáo Xứ tổ chức Nhóm Trẻ, vậy xin quý phụ huynh khích lệ các em tham gia Nhóm Trẻ của Giáo Xứ. Muốn biết thêm về Nhóm Trẻ của Giáo Xứ xin liên lạc với Cha Trần Xuân Tâm ở số (301) 622-4895 ext. 4 hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số (301) 221-0464.

SINH HOẠT CỦA NHÓM TRẺ TRONG THÁNG BẢY

(1) Sau lễ 11 giờ **Chúa Nhật này (13/7)**, các bạn trẻ sẽ *ăn trưa nhẹ và chơi thể thao trên sân nhà thờ.* (2) *Thánh Lễ chính yếu bằng tiếng Anh vào **Chúa Nhật thứ ba của tháng Bảy (20/7) lúc 11 giờ trưa** ở tầng dưới nhà thờ (sẽ lặp lại như thế gần như mỗi tháng).* Ngoài ra trong năm Giáo Xứ còn tổ chức cho các em tham gia Tĩnh Tâm và những sinh hoạt mang tính dần thân bác ái xã hội. Xin liên lạc với Cha Phó Trần Xuân Tâm ở số 301 622 4895 (ext. 3) hay anh Tommy Nguyễn Tú ở số 301 221 0464. Xin phụ huynh nhắc con em đọc mẫu tin bằng tiếng Anh ở dưới.

*To help the faith of post-confirmation youths (high school age, college age and up), the Parish Youth Group will have these activities in July: 1. There is Sports Day after the 11am Mass **this Sunday (7/13)**; ligh lunch and cools will be provided and sport games follow; 2. English Mass on the **third Sunday of July (7/20)** at **11am** in church basement (the youth mass will take*

*place periodically almost every **third** Sunday of each month) In addition, the Youth Group will have retreats and other social and charitable activities for the youths during the year. Please contact Cha Tâm at 301 622 4895 (ext. 3) or Tommy Nguyễn at 301 221 0464.*

TÌM HIỂU ƠN GỌI, ĐẶC BIỆT ƠN GỌI TU TRÌ, DÀNH CHO CÁC EM HỌC SINH TRUNG HỌC. (DISCERNMENT OF VOCATION, ESP. PRIESTLY AND RELIGIOUS, FOR HIGH SCHOOL STUDENTS)

Để giúp các học sinh nam và nữ trung học tìm hiểu về ơn gọi của đời mình, nhất là để biết Chúa có gọi vào đời sống linh mục hay tu sĩ hay không, Tổng Giáo Phận Washington có một số hoạt động dưới đây (bằng tiếng Anh). Xin phụ huynh khuyến khích con em tham dự: **Dành cho các học sinh nam trung học.**

For High School Young Men: Quo Vadis? Where Are You Going? What Is the Father's Will for You? Quo Vadis Camp can help you answer these questions. July 20-23, 2014. Mount St. Mary's Seminary, Emmitsburg, MD. For more information, please ask your parish priest, see our website www.dcpriest.org or contact: **Fr. Rob Walsh**, Assistant Director for Priest Vocations, Archdiocese of Washington, vocations@adw.org or call (202) 636-9020.

For High School Young Women: Fiat Days Camp. July 24-26, 2014. Mount St. Mary's Seminary, Emmitsburg, MD. Fiat Days Camp is for young women in high school who want to model their personal holiness on that of Mary. By doing so, they will discover their own vocation from our Lord. Religious Sisters from different orders will be present to give talks and share their vocation stories with the young women. Camp includes: Mass and Prayer - Talks and Discussion - Games, Sports, Activities -Adoration - Reconciliation - Spiritual Direction - Cool T-shirt. Register Online by July 14, 2014 at www.formstack.com/forms. Each participant must submit a signed permission form along with a check made payable to St. Peters for registration to be confirmed. The form can be found at www.stpetersyouthministry.org or obtained from your parish priest. Questions? Please contact: angela.busby@stpetersolney.org. This event is sponsored by Montgomery County Youth Ministers of the Archdiocese of Washington.

TUẦN LỄ Ý THỨC VỀ CÁC PHƯƠNG PHÁP KẾ HOẠCH GIA ĐÌNH THEO CÁCH TỰ NHIÊN - Chúa Nhật tới, ngày 20 tháng 7, đánh dấu khởi đầu của *Tuần Lễ Ý Thức về Các Phương Pháp Kế Hoạch Gia Đình Theo Cách Tự Nhiên* (Natural Family Planning Awareness Week). Đây là chiến dịch giáo dục khắp nước của Hội Đồng Giám Mục Công Giáo Mỹ nhằm đề cao chương trình của Thiên Chúa đối với hôn nhân và cổ động cho các phương pháp kế hoạch gia đình theo cách tự nhiên (còn gọi là điều hòa sinh sản cách tự nhiên). Chủ đề của Tuần Lễ Ý Thức năm nay là "*Kế Hoạch Gia Đình Theo Cách Tự Nhiên: Điều Đáng Làm. Hãy Tham*

Gia Cuộc Cách Mạng Này!" Không giống như các phương pháp nhân tạo như thuốc ngừa thai hay túi cao-su (condom), các phương pháp kế hoạch gia đình theo cách tự nhiên giúp hoàn thiện bản tính trao ban tình yêu và trao ban sự sống của hôn nhân, và do đó làm phong phú dây liên kết vợ chồng. Các phương pháp tự nhiên này rất hữu hiệu và hữu ích bởi vì chúng liên kết nghệ thuật và tự do con người để tuân theo cách có trách nhiệm các quy luật tự nhiên về thời kỳ thụ thai và không thụ thai để đạt được sự thụ thai hay trì hoãn nó. Để biết thêm chi tiết về các phương pháp tự nhiên phù hợp luân lý này, anh chị em nào biết tiếng Anh xin lấy các tập sách mỏng ở lối ra vào nhà thờ với tựa đề "NFP Responsible Parenthood" hay vào mạng của Tổng Giáo Phận www.adw.org/nfp hay mạng của HĐ Giám Mục CG Mỹ www.usccb.org tìm dưới "Natural Family Planning".

THÁNH LỄ GIÚP HY VỌNG VÀ CHỮA LÀNH CHO NHỮNG AI GẶP KHÓ KHĂN VÌ CHÚNG VÔ SINH HAY SẴY THAI (bằng tiếng Anh). Thời gian: Thứ Bảy 26.7.2014 từ 10 giờ sáng đến 12:30 trưa (lễ hai thánh Gioakim và Anna). Nơi chốn: St. Jerome's Catholic Church 5205 43rd Ave. Hyattsville, MD 20781. Chương trình cụ thể: 10am: thánh lễ và sau đó ai muốn có thể tiến ra để cầu nguyện cá nhân cho việc chữa lành; 11:30am-12:15pm: Ăn Trưa và Chứng Từ Cá Nhân của Nick và Melissa Hladek: "Hy vọng và tuyệt Vọng: Hành trình với Chúa Ki-tô của một gia đình trải qua chứng vô sinh và việc sảy thai"; 12:15-12:30pm: Nhận xét và Cầu Nguyện Kết Thúc. Để biết thêm xin gọi hay email cho Mary Hamm ở số 301 853 4499 hay hammm@adw.org.

THU DỌN VÀ SẮP XẾP LẠI HỘI TRƯỜNG NHÀ THỜ

Trước khi Bảo Hiểm của Tổng Giáo Phận ra thanh tra mùa hè này, để đáp ứng những yêu cầu thanh tra, Giáo Xứ phải thu dọn hội trường nhà thờ cho ngăn nắp sạch sẽ vào **thứ Bảy tới đây, ngày 19 tháng Bảy**. Việc thu dọn còn nhằm tạo chỗ làm Phòng Di Sản Giáo Xứ để chứa đựng những đồ vật mang tính văn hóa hay gắn liền với lịch sử giáo xứ. *Chỉ có Ban Khánh Tiết, Ban Bảo Trì, Ban Âm Thực, Ca Đoàn, Nhóm Trẻ, Thiếu Nhi Thánh Thể, và Hiệp Sĩ Đoàn Columbus được phép giữ một số đồ đạc hay vật dụng trong hội trường giáo xứ và phải để vào chỗ được quy định.* Các ban, nhóm, tổ chức vừa nói cần phải liên lạc với Cha Chánh Xứ trước thứ Bảy tới để cho ngài biết chính xác đồ đạc nào là của mình cũng như để biết chỗ được dành cho mình trong hội trường. Những đồ đạc nào để ngoài chỗ quy định hoặc bị nghi ngờ không biết chắc của ban, nhóm, tổ chức nào sẽ bị quăng đi vào thứ Bảy ngày 19 tháng 7.

CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ VIỆT NGỮ

1. GHI DANH HỌC GL&VN NIÊN HỌC 2014-2015

Xin nhắc quý phụ huynh ghi danh cho con em mình càng sớm càng tốt để chúng tôi sắp xếp lớp, và mua/in sách. *Ghi danh sau ngày 31 tháng 7 năm 2014 sẽ phải đóng tiền phạt \$25.00 và sẽ tăng lên \$50.00 sau ngày tựu trường.* Đơn ghi danh và chi tiết có đăng trên trang website của Giáo xứ (www.olvn-dc.org), xin quý vị ghé vào xem. Mọi thắc mắc xin email bdh.glvnmd@olvn-dc.org hoặc điện thoại với Cha Chánh Xứ ở số 301-622-4895 ext. 4.

1) Chương Trình Giáo Lý bắt đầu lớp Mẫu Giáo là 6 tuổi theo ngày sinh trước 31/8/14 (Religious Education program: Kindergarten starts when child is 6 years old by 8/31/14)

2) Chương Trình Việt Ngữ bắt đầu lớp Mẫu Giáo là 6 tuổi theo ngày sinh trước 31/8/14 (Vietnamese language: Kindergarten starts when child is 6 years old by 8/31/14)

Xin lưu ý là bắt đầu niên học 2014-2015, chúng tôi sẽ không có lớp Pre-K cho các em 5 tuổi.

2. CẦN THẦY CÔ CHO NIÊN HỌC 2014-2015

Mỗi năm số học sinh một tăng lên, nên Giáo Xứ cần thêm thiện nguyện viên giúp dạy Giáo Lý hay Việt Ngữ. Nếu anh chị em nào có điều kiện và khả năng muốn giúp dạy GL hay VN xin quảng đại giúp đỡ Giáo Xứ trong công việc mục vụ quan trọng hàng đầu này. Xin email đến Ban Điều Hành Giáo Lý Việt Ngữ ở địa chỉ điện thư là bdh.glvnmd@olvn-dc.org hoặc điện thoại trực tiếp với Cha Chánh Xứ ở số 301-622-4895 ext. 4. Giáo Xứ và Cha Chánh Xứ cũng rất mong muốn các thầy cô cũ tiếp tục trở lại dạy giúp Giáo Xứ năm nay; nhưng nếu có thầy cô nào vì hoàn cảnh không thể tiếp tục xin cho Cha Chánh Xứ và Ban Điều Hành biết sớm để sắp xếp.

TIN TỨC CỘNG ĐỒNG

Ngày Tổng Vận Động ở Quốc Hội Mỹ thứ Tư ngày 16 tháng 7 - Xin mời anh chị em hy sinh thời gian tham dự

ngày Tổng Vận Động 16 tháng 7 tại Quốc Hội Mỹ với hai mục đích: (1) Đẩy lùi sự xâm lấn của cộng sản Trung Quốc; (2) Đẩy lùi sự độc tài của cộng sản Việt Nam và đem lại tự do và nhân quyền cho người dân trong nước. Có hai sinh hoạt chính trong ngày 16 tháng 7: (1) Buổi sáng họp Khoáng Đại từ 9:00 AM - 12:00 trưa; (2) Buổi chiều biểu tình trước Quốc Hội từ 1:00PM - 4:00PM. Cả hai buổi đều có sự tham gia của các thượng nghị sĩ, dân biểu, và các cộng đồng Á Châu; phát biểu ủng hộ quan điểm của chúng ta.

Sẽ có những chuyến bus đưa anh chị em đến Quốc Hội từ hai chỗ BPSOS và Eden vào các giờ: 7:30 sáng, 9:30 sáng, 11:30 sáng và 1:30 trưa. Tốt hơn anh chị em nên

đón bus tại BPSOS: 6066 Leesburg Pike (đường số 7), VA 22041 vì tại đây có phòng đợi máy lạnh và nhiều chỗ đậu xe hơn. Chuyến về sẽ có rất nhiều chuyến xe tùy sự tiện lợi của anh chị em. Mọi liên lạc xin gọi cô Kim Cúc:(703) 538-2190. Ước mong anh chị em vì tình yêu đồng bào và tổ quốc tham gia đông đảo.

CHĂM SÓC SỨC KHỎE CHO NGƯỜI KHÔNG CÓ BẢO HIỂM

Các dịch vụ chăm sóc (Services) như:

1. Adult Primary Care: diabetes, hypertension, obesity, asthma, nutrition counseling, specialty referrals;
2. Preventive/Wellness Care: breast exams, body mass index, physical exams, pneumovax, flu shots.

Giờ làm việc (Clinic Hours): Mon, Tue, Wed, and Fri: 9am-3:30pm; Điều kiện cần đáp ứng (Eligibility Requirements): cư dân ở Montgomery County, 18 tuổi trở lên, không có bảo hiểm, thu nhập thấp hay không có, bằng chứng về tuổi, nơi cư trú và thu nhập, \$20 co-pay. Địa chỉ và thông tin cần liên lạc: The People's Community Wellness Center - East County Service Center. 3300 Briggs Chaney Rd, Silver Spring, MD 20904. Phone: (301) 847-1172, Fax: (301) 847-1173

LỄ CHA DÂNG TRONG TUẦN

Thứ Bảy 12/07/2014: Cầu xin Hiệp Nhất và Thánh Thiện của mọi gia đình trong Giáo Xứ

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Thân mẫu Cha Chánh xứ
- ✠ LH Tôma Phạm Ngọc Chấn
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Augustino Hồ Văn Hữu(Lễ giỗ)
- ✠ LH Maria Lê Thị Toàn
- ✠ LH Dương Thị Nại (mới qua đời ở VN)
- ✠ LH Tôma và Maria (lễ giỗ)
- ✠ LH ĐaMinh Vũ Đình Minh và Maria Vũ Thị Vân
- ✠ LH Giuse Chung và ĐaMinh Long (lễ giỗ)
- ✠ 2 ý xin cầu Cho Các LH Mồ Côi
- ✠ Tạ ơn

Chúa Nhật 13/07/2014: Cầu cho tất cả giáo dân trong Giáo Xứ

Thánh Lễ 7g30 sáng:

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Thân Mẫu Cha chánh xứ
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Maria Lê Thị Toàn
- ✠ LH Tôma Phạm Ngọc Chấn
- ✠ LH Gioanbaotixita Nguyễn Hữu Công
- ✠ LH Dương Thị Nại (mới qua đời ở VN)
- ✠ LH Gioanbaotixita, Rosa, Anna và Giuse
- ✠ Cầu cho các LH
- ✠ Tạ ơn

Thánh Lễ 9g00 sáng:

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Thân Mẫu Cha chánh xứ
- ✠ LH Giuse Lê Đăng Doanh
- ✠ LH Maria Trà (lễ giỗ)
- ✠ LH Micae Hồ Thiên và Mattha Lê Thị Linh (lễ giỗ)
- ✠ LH Giuse Lê Ngọc Bàn
- ✠ LH Maria Lê Minh Phượng
- ✠ LH Maria Lê Thị Toàn
- ✠ LH Maria, Martin và Gioankim
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Gioanbaotixita Nguyễn Tuýnh
- ✠ LH Maria, Martin và GioanKim
- ✠ LH Gioanbaotixita Nguyễn Hữu Công
- ✠ LH Giuse và Inê
- ✠ LH Phanxicô Xavie Hồ Đắc Vang (lễ giỗ)
- ✠ LH Phaolô Lê Thanh Sơn
- ✠ LH Anton Trần Văn Tích (lễ giỗ)
- ✠ LH Anna Trần Thị Tinh (mới qua đời ở VN)
- ✠ LH Dương Thị Nại (mới qua đời ở VN)
- ✠ LH Đôminicô, Maria và các LH
- ✠ LH Tôma Phạm Ngọc Chấn
- ✠ Tạ ơn kỷ niệm 63 năm hôn phối của ó/b Lê Quang Đình
- ✠ Tạ ơn kỷ niệm 23 năm hôn phối của a/c Đặng Quốc Anh và Nguyễn Thị Xuân Trang
- ✠ Cầu cho các LH tiên nhân
- ✠ Cầu xin ơn bình an và sức khỏe cho ông cố và cha chánh xứ
- ✠ Tạ ơn Thiên Chúa Ba Ngôi và Thánh Gia thất

Thánh Lễ 11g00 sáng:

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Thân Mẫu Cha chánh xứ
- ✠ LH Anna Hoàng Thị Hưởng
- ✠ LH Micae Hồ Thiên và Maria Lê Thị Linh (lễ giỗ)
- ✠ LH Agatha Nguyễn Thị Truyen
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Maria Ngô Thị Quế
- ✠ LH Maria Đỗ Thị Liên
- ✠ LH Maria Lê Thị Toàn (Mới Qua Đời Ở Việt Nam)
- ✠ LH Robert Trần Quang Rạng
- ✠ LH Augustino Hồ Văn Hữu (lễ giỗ)
- ✠ LH Phêrô Nguyễn Văn Điền mới qua đời
- ✠ LH Giuse và Matta
- ✠ LH Gioanbaotixita Nguyễn Hữu Công
- ✠ LH Tôma Phạm Ngọc Chấn
- ✠ LH Dương Thị Nại (mới qua đời ở VN)
- ✠ Tạ ơn và cầu bình an cho gia đình a/c Dũng-Ngọc nhân kỷ niệm 15 năm hôn phối
- ✠ Tạ ơn Thiên Chúa Ba Ngôi và Thánh Gia thất
- ✠ Tạ ơn Đức Mẹ
- ✠ Tạ ơn và cầu bình an cho chị Mỹ.

Thứ Hai 14/07/2014: Cầu Cho Hoà Bình Trên Thế Giới - Tự Do và Dân Chủ cho Việt Nam

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Thân Mẫu Cha chánh xứ
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Maria và Giuse
- ✠ LH Antôn Lê Văn Thõa lễ giỗ
- ✠ LH Maria Lê Thị Toản (Mới Qua Đời)
- ✠ 2 ý cầu cho các LH mồ côi
- ✠ LH Maria và Giacôbê

Thứ Ba 15/07/2014: Cầu cho các LH Mồ Côi trong Luyện Ngục

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Thân Mẫu Cha chánh xứ
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Maria và Giacôbê
- ✠ LH Maria Lê Thị Toản (Mới Qua Đời)
- ✠ LH Dương Thị Nại (mới qua đời ở VN)
- ✠ LH Giuse Vũ Ngọc Cảnh (lễ giỗ)
- ✠ Tạ ơn

Thứ Tư 16/07/2014: Cầu cho những người đau yếu bệnh tật trong Giáo Xứ

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Thân Mẫu Cha chánh xứ
- ✠ LH Maria Ngọc Quỳnh
- ✠ LH Maria Lê Thị Toản
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Dương Thị Nại (mới qua đời)
- ✠ Cầu cho các LH Thai nhi

Thứ Năm 17/07/2014: Cầu cho ơn gọi Linh Mục và Tu sĩ đặt biệt trong Tổng Giáo phận và Giáo Xứ

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Thân Mẫu Cha chánh xứ
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Maria Phạm Thị Nhạn (lễ giỗ)
- ✠ LH Maria Lê Thị Toản
- ✠ Cầu cho ông bà nội ngoại hai bên
- ✠ LH Dương Thị Nại (mới qua đời)
- ✠ Các LH mồ côi
- ✠ Tạ ơn

Thứ Sáu 18/07/2014: Cầu cho các Kitô hữu đang bị bách hại vì đức tin

- ✠ LH Cha Đaminh Vũ Ngọc An
- ✠ LH Maria Thân Mẫu Cha chánh xứ
- ✠ LH Maria Têrêsa Lê Minh Phượng
- ✠ LH Maria Lê Thị Toản
- ✠ LH Dương Thị Nại (mới qua đời)
- ✠ Cầu cho các đảng linh hồn

**BÁO CÁO TÀI CHÁNH
07/06/2014**

A. Quỹ Xây Dựng/Bảo Trì Thánh Đường

1. Marie Nguyễn	\$ 300.00
2. Cao Thế Hoàng Chương	\$ 100.00
3. Phạm Thị Tuyền	\$ 100.00
4. Nguyễn Quý Hải	\$ 100.00
5. Trần Bình Phú	\$ 100.00
6. Trần Thị Sâm	\$ 200.00
7. Nguyễn An Minh	\$ 200.00
8. Nguyễn Quang Vinh	\$ 130.00
9. Lê Văn Nhân	\$ 100.00

Tổng Cộng \$ 1330.00

**B. Quỹ Chinh Trang Nhà Chúa
(04- 06/2014)**

Gia đình Cha Vũ Ngọc An	\$ 12,000.00
Gia đình ô/b Phạm Ngọc Diệp	\$ 10,000.00
Gia đình ô/b Phạm Trung Knight Columbus	\$ 5,000.00
Gia đình Lê Ngọc Hùng	\$ 1000.00
Gia đình Nguyễn Thiện Toản	\$ 300.00
Gia đình Nguyễn Văn Dũng	\$ 300.00
Gia đình ô/b Đỗ Huệ	\$ 200.00
Gia đình ô/b Vũ Mạnh Chánh	\$ 200.00
Gia đình a/c Nguyễn Lan Loan	\$ 500.00
Gia đình ô/b Hồ Văn Hữu	\$ 150.00
Gia đình ô/b Nguyễn Văn Long	\$ 1000.00
Cô Loan	\$ 1000.00
Gia đình ô/b Trần Đình Chính	\$ 1000.00
Gia đình Dominique P. Nguyễn	\$ 1000.00
Gia đình Kathy Nguyễn	\$ 1000.00
Gia đình Lê Phương Thảo	\$ 1000.00
Gia Đình Nguyễn Trâm Anh	\$ 700.00
Gia đình a/c Cao Thế Song	\$ 300.00
Gia đình ô/b Nguyễn Văn Chín	\$ 300.00
Gia đình Victoria Phạm	\$ 700.00

Tổng Cộng \$ 38,650.00

A. Thu Hàng Tuần \$ 4,842.00

Tiền Giỏ	\$ 1,861.00
Bao Thư	\$ 2,056.00
Chi Phiếu	\$ 925.00

B. Các Khoản Thu Khác \$ 560.00

Rau Đậu Hủ	\$ 220.00
Chị Xuân bán rau	\$ 170.00
Dâng cúng	\$ 140.00

Tổng Cộng (A + B) \$ 5,402.00

Chi Trong Tuần \$ 14,499.73